

Menuett®

007813



SV RISKOKARE

BRUKSANVISNING

Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning.
Spara den för framtida bruk.
(Original bruksanvisning).

NO RISKOKER

BRUKSANVISNING

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.
Ta vare på den for fremtidig bruk.
(Oversettelse av original bruksanvisning).

DA RISKOKER

BETJENINGSVEJLEDNING

Vigtigt! Læs betjeningsvejledningen før brug.
Gem den til senere brug.
(Oversættelse af den originale vejledning).

PL URZĄDZENIE DO GOTOWANIA RYŻU

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość.
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji).

EN RICE COOKER

OPERATING INSTRUCTIONS

Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference.
(Translation of the original instructions).

DE REISKOCHER

BEDIENUNGSANLEITUNG

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen!
Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.
(Bedienungsanleitung im Original).

FI RIISINKEITIN

KÄYTTÖOHJE

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!
Säilytä se myöhempää käyttöä varten.
(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta).

FR CUISEUR À RIZ

MODE D'EMPLOI

Important! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le.
(Traduction des instructions originales).

NL RIJSTKOKER

GEBRUIKSAANWIJZING

Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
(Vertaling van de originele instructies).

Värna om miljön!

Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

Verne om miljøet!

Kassert produkt skal gjenvinnnes etter gjeldende lover og regler.

Beskyt miljøet!

Produktet skal bortskaffes i henhold til gjældende regler.

Dbaj o środowisko!

Zużyty produkt należy poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Care for the environment!

Recycle discarded product in accordance with local regulations.

Schützen Sie die Umwelt!

Das entsorgte Produkt muss gemäß den geltenden Bestimmungen recycelt werden.

Suojele ympäristöä!

Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

Pensez à l'environnement

Les appareils hors d'usage doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

Bescherm het milieu!

Afgedankte producten moeten worden gerecycleerd volgens de van toepassing zijnde regelgeving.



Rätten till ändringar förbehålles. För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Med forbehold om endringer. Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Ret til ændringer forbeholdes. Den seneste version af betjeningsvejledningen findes på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian. Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

Jula reserves the right to make changes. For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin. Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications. Vous trouverez la dernière version des consignes d'utilisation sur www.jula.com

Wijzigingen voorbehouden. Voor de recentste editie van de gebruikershandleiding, zie www.jula.com

1



SÄKERHETSANVISNINGAR

- Dränk aldrig produkten i vatten eller annan vätska.
- Använd inte produkten om den är skadad eller inte fungerar normalt, eller om sladden eller stickproppen är skadad.
- Eventuella reparationer ska utföras av behörig elektriker.
- Övervaka apparaten noga när den används av eller i närheten av barn eller personer med funktionsnedsättning.
- Stäng av produkten och dra ut stickproppen före rengöring och underhåll, innan produkten flyttas samt när produkten inte används.
- Produkten är endast avsedd för hushållsbruk.
- Placera inga föremål på produkten.
- Dra sladden så att den inte fastnar eller utgör en snubblingsrisk.
- Produkten är inte avsedd att användas av personer (barn eller vuxna) med någon typ av funktionshinder eller av personer som inte har tillräcklig erfarenhet eller kunskap för att använda den, såvida de inte har fått anvisningar gällande användande av produkten av någon med ansvar för deras säkerhet.
- Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med produkten.
- Om sladden eller stickproppen är skadad ska den bytas ut av behörig servicerepresentant eller annan kvalificerad person, för att undvika fara.
- Lämna minst 10 cm fritt utrymme runt produkten.
- Spruta inte insektsmedel eller brandfarliga rengöringsmedel mot produkten. Utsätt inte produkten för stark värme eller öppen låga.
- Produkten är endast avsedd för hushållsbruk. Använd inte produkten utomhus.
- Produkten får endast anslutas till korrekt jordat nätuttag.

- Dra ut stickproppen när produkten inte används.
- Placera inte produkten på vått eller instabilt underlag eller på varma ytor, det kan deformera eller förstöra produkten.
- Värm inte kokkärlet på spis eller liknande, det kan deformera kokkärlet. Använd aldrig andra behållare i produkten.
- Täck inte över produkten, det kan göra att locket deformeras eller missfärgas.
- Håll händer och ansikte borta från ventilationsöppningar – skållningsrisk.
- Dränk inte produkten i vatten eller annan vätska och utsätt inte sladden eller stickproppen för vatten eller annan vätska – risk för elolycksfall.
- Använd inte produkten om sladden eller stickproppen är skadad. Om sladden eller stickproppen är skadad ska den bytas ut av behörig

servicerepresentant eller annan kvalificerad person, för att undvika fara. Rådfråga en behörig elektriker om du är osäker.

- Produkten är avsedd att användas i hushåll eller i till exempel personalrum och liknande miljöer.
- Använd aldrig produkten för något annat ändamål än det avsedda. Använd inte produkten i båtar eller fordon i rörelse. Använd inte produkten utomhus. Placera inte produkten på avrinningskiva över diskho. Felaktig användning medför risk för personskada och/eller egendomsskada.
- Använd inte produkten utan vätska, det kan skada värmeelementen.
- **Värmeelementet förblir varmt efter att produkten stängts av.**
- **Använd endast delar och tillbehör som tillverkaren rekommenderar, annars finns risk för personskada och/eller egendomsskada.**

- Anslut produkten till en separat elkrets.
- Kontrollera att kokkärls utsida är torr före användning, annars finns risk för funktionsfel och/eller egendomsskada.
- Låt inte ris ligga i kokkärl med varmhållningsfunktionen aktiv mer än 12 timmar.
- Produkten är inte avsedd att styras med extern timer eller separat fjärrkontroll.
- Undvik att luta eller flytta produkten när den är ingång – risk för funktionsfel och/eller egendomsskada.
- Dra ut stickproppen före servering.

SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.
	Varning! het yta.



TEKNISKA DATA

Märkspänning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	750 W
Volym	6.5 l
Mått	335 x 285 x 345 mm
Strömförbrukning i frånläge (i watt avrundat till en decimal)	0.03 W

BESKRIVNING

1. Lockhandtag
2. Glaslock
3. Hölje
4. Manöverpanel
5. Knapp för tillagning
6. Bas
7. Indikeringslampa för varmhållning (WARM)
8. Kokkärl
9. Kokkärlshandtag
10. Indikeringslampa för tillagning (COOK)

HANDHAVANDE

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Avlägsna allt förpackningsmaterial från riskokaren.
- Diska kokkärl, slevan, måttet, ångträget och glaslocket med varmt vatten och diskmedel, skölj och torka.
- Torka av höljet med en fuktig trasa. Eftertorka noga.
- Kontrollera att nätspänningen motsvarar märkspänningen på typsylan.

- Kontrollera att riskokaren står stadigt.
- Kontrollera att locket inte har sprickor eller andra skador.
- Kontrollera att det inte finns några föremål i riskokaren eller kokkärlet.

KOKNING AV RIS

1. Mät upp önskad mängd ris med det medföljande måttet.

OBS!

- **Skölj riset flera gånger, tills vattnet är klart.**
 - **Skölj INTE riset i kokkärlet, det kan skada beläggningen eller göra att botten deformeras, vilket ger sämre kontakt med kokplattan och därmed sämre uppvärmning.**
2. Häll riset i kokkärlet och fyll på vatten till motsvarande markering.

OBS!

- **Kokkärlets skala är graderad efter antalet mått ris.**
 - **För att till exempel tillaga två mått ris, håll riset i kokkärlet och fyll på vatten till skalmarkeringen två.**
 - **Vattenmängden kan behöva justeras något beroende på typ av ris och personliga önskemål.**
Exempel: Vitt ris: ett mått ris, ett mått vatten .Rött ris: ett mått ris, ett och ett halvt mått vatten.
 - **Fyll inte på längre än till markeringen MAX, det medför risk för överkokning och/eller kortslutning.**
3. Kontrollera att kokkärlet är rent och torrt. Placera kokkärlet i riskokaren och vrid det något fram och tillbaka för att säkerställa god kontakt mellan kokkärl och värmeplatta. Fördela riset jämnt i kokkärlet.
 4. Placera glaslocket stadigt på kokkärlet.
 5. Sätt i stickproppen och tryck på tillagningsknappen. Indikeringslampan COOK tänds och tillagningen startar.

OBS!

Om inte knappen trycks in är riskokaren i varmhållningsläge.

6. När tillagningen är klar återgår knappen till ursprungsläget med ett klick. Riskokaren övergår till varmhållningsläge och indikeringslampan WARM tänds.

Efter avslutad kokning

- Låt riskokaren stå i varmhållningsläge med locket på kokkärlet i cirka 15 minuter för att göra riset mer fluffigt och smakrikt.
- Ta av locket och rör försiktigt om i riset med den medföljande slevan.
- Använd aldrig metallföremål i kokkärlet, det skadar nonstick-beläggningen.
- Servera omedelbart eller låt stå i varmhållningsläge.

UNDERHÅLL

UNDERHÅLL OCH SKÖTSEL

- Dra ut stickproppen, och låt kokkärlet och riskokaren svalna helt före rengöring.
- Diska kokkärlet med varmt vatten och diskmedel och låt det torka. Använd inte slipande/reparande rengöringsmedel eller föremål.
- Matresten kan avlägsnas med gummiskrapa, svamp eller trasa. Blötlägg fastsittande matrester i varmt vatten med diskmedel före rengöring.
- Torka basen med en fuktig trasa. Eftertorka noga.
- Förvara riskokaren monterad, oåtkomligt för barn och husdjur och skyddat från fukt och värmekällor.

SIKKERHETSANVISNINGER

- Produktet må ikke senkes ned i vann eller annen væske.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller ikke fungerer normalt, eller hvis ledningen eller støpselet er skadet.
- Eventuelle reparasjoner må utføres av en autorisert elektriker.
- Overvåk apparatet nøye når det brukes av eller i nærheten av barn eller personer med nedsatt funksjonsevne.
- Slå av produktet og trekk ut støpselet før rengjøring og vedlikehold, før produktet flyttes og når produktet ikke er i bruk.
- Produktet er bare beregnet for privat bruk.
- Ikke sett noen gjenstander oppå produktet.
- Legg ledningen slik at det ikke setter seg fast eller utgjør en fare for at noen snubler i den.
- Produktet er ikke beregnet på bruk av personer (barn eller voksne) med funksjonshemninger eller av personer uten tilstrekkelig erfaring med eller kunnskap i å bruke det, med mindre de har fått anvisninger om bruk av produktet av noen som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- Barn skal holdes under oppsyn, slik at de ikke leker med produktet.
- Hvis ledningen eller støpselet er skadet, må den/det byttes av en godkjent servicerepresentant eller en annen kvalifisert fagperson for å unngå risiko.
- La det være minst 10 cm klaring rundt produktet.
- Ikke sprøyt insektmiddel eller brannfarlige rengjøringsmidler mot produktet. Ikke utsett produktet for sterk varme eller åpen ild.
- Produktet er bare beregnet for privat bruk. Produktet må ikke brukes utendørs

- Produktet skal kun kobles til korrekt jordet stikkontakt.
- Trekk ut støpselet når produktet ikke er i bruk.
- Produktet må ikke plasseres på vått eller ustabil underlag eller på varme flater, det kan deformere eller ødelegge produktet.
- Ikke varm kokekaret på komfyr eller lignende, det kan deformere det. Bruk aldri andre beholdere i produktet.
- Produktet må ikke dekkes til, det kan gjøre lokket deformert eller misfarget.
- Hold hender og ansikt unna ventilasjonsåpningene – fare for skålding.
- Ikke senk produktet i vann eller annen væske, og ikke utsett ledningen eller støpselet for vann eller annen væske – fare for el-ulykke.
- Produktet må ikke brukes hvis ledningen eller støpselet er skadet. Hvis ledningen eller støpselet er skadet, må den/det byttes av en

godkjent servicerepresentant eller en annen kvalifisert fagperson for å unngå risiko. Spør godkjent elektriker hvis du er usikker.

- Produktet er beregnet til bruk i husholdninger eller i personalrom og lignende steder.
- Ikke bruk produktet til annet enn det det er beregnet for. Ikke bruk produktet i båter eller andre kjøretøy i bevegelse. Produktet må ikke brukes utendørs. Produktet må ikke plasseres på avrenningsplate over oppvaskbenk. Feil bruk medfører fare for personskade og/eller eiendomsskade.
- Ikke bruk produktet uten væske, det kan skade varmelementene.

- Vær oppmerksom på at varmeelementet er varmt også etter at produktet er slått av.
- Bruk bare deler og tilbehør som er anbefalt av produsenten, ellers kan det oppstå fare for personskade og/eller skade på eiendom.
- Koble produktet til en separat strømkrets.
- Kontroller at kokekarets utside er tørt før bruk, ellers er det fare for funksjonsfeil og/eller materielle skader.
- Ikke la ris ligge i kokekaret med varmholdingsfunksjonen aktiv i mer enn 12 timer.
- Produktet er ikke beregnet for styring med eksternt tidsur eller separat fjernkontroll.
- Unngå å helle eller flytte produktet når det er i gang – fare for funksjonsfeil og/eller materielle skader.
- Trekk ut støpselet før servering.

SYMBOLER

	Les bruksanvisningen.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter.
	Advarsel! Varm overflate.
	Kildesorteres som elektrisk avfall.

TEKNISKE DATA

Nominell spenning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	750 W
Volum	6,5 l
Mål	335 x 285 x 345 mm
Strømforbruk i av-modus (i watt avrundet til første desimal)	0.03 W

BESKRIVELSE

1. Lokkhåndtak
2. Glasslokk
3. Deksel
4. Betjeningspanel
5. Knapp for tilberedning
6. Sokkel
7. Indikatorlampe for varmholding (WARM)
8. Innerbolle
9. Kokekarhåndtak
10. Indikatorlampe for tilberedning (COOK)

BRUK

FØR FØRSTE GANGS BRUK

- Fjern all emballasje fra riskokeren.
- Håndvask kokekaret, sleiven, målebegeret og glasslokket med varmt vann og oppvaskmiddel, skyll og tørk av.
- Tørk av dekselet med en fuktig klut. Etertørk grundig.
- Kontroller at nettspenningen tilsvarer den nominelle spenningen på typeskiltet.
- Forsikre deg om at riskokeren står stabilt.
- Kontroller at lokket ikke har sprekker eller andre skader.
- Kontroller at det ikke finnes noen fremmedobjekter i riskokeren eller kokekaret.

KOKE RIS

1. Mål opp ønsket mengde ris med den medfølgende måleren.

MERK!

- **Skyll risen flere ganger, til vannet er klart.**
 - **Ikke skyll risen i innerbollen, det kan skade belegget eller gjøre at bunnen deformeres, noe som gir dårligere kontakt med kokeplaten og dermed dårligere oppvarming.**
2. Hell risen i innerbollen og fyll på vann til tilhørende markering.

MERK!

- **Kokekarets måleskala viser antall mål med ris.**
- **Hvis du f.eks. skal lage to mål med ris, heller du risen i kokekaret og fyller på vann til målemerke 2.**
- **Det kan hende at du må justere vannmengden noe ut fra type ris og egne preferanser.**
Eksempel: Hvit ris: Ett mål ris, ett mål vann. Rød ris: Ett mål ris, ett og et halvt mål vann.
- **Ikke fyll på høyere enn MAX-merket, det medfører risiko for overkoking og/eller kortslutning.**

3. Kontroller at kokekaret er rent og tørt. Sett kokekaret i riskokeren og vri det litt frem og tilbake for å sikre god kontakt med kokekaret og varmeplaten. Fordel risen jevnt i kokekaret.
4. Sett glasslokket skikkelig fast på kokekaret.
5. Sett støpselet i en stikkontakt og trykk på strømbryteren. Indikatorlampen COOK tennes og tilberedningen starter.

MERK!

Hvis knappen ikke trykkes inn, er riskokeren i varmholdingsmodus.

6. Når tilberedningen er ferdig, går knappen tilbake til utgangspunktet med et klikk. Riskokeren går over til varmholdingsmodus og indikatorlampen WARM tennes.

Etter avsluttet koking

- La riskokeren stå i varmholdingsmodus med lokket på kokekaret i ca. 15 minutter for å gjøre risen mer luftig og velsmakende.
- Ta av lokket og rør forsiktig om i risen med sleiven som følger med.
- Bruk aldri metallgjenstander i kokekaret, det skader nonstick-belegget.
- Server umiddelbart eller la stå i varmholdingsmodus.

VEDLIKEHOLD

VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING

- Trekk støpselet ut og vent til kokekaret og riskokeren har kjølnet helt før du rengjør dem.
- Vask kokekaret med varmt vann og oppvaskmiddel, og sett det til tørt. Ikke bruk slipende/ripende rengjøringsmidler eller redskaper.
- Matrester kan fjernes med gummiskrape, svamp eller klut. Matrester som sitter godt fast kan bløtlegges i varmt vann med oppvaskmiddel før rengjøring.
- Tørk av sokkelen med en fuktig klut. Etertørk grundig.
- Oppbevar riskokeren montert, utilgjengelig for barn og unna fukt og varmekilder.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Nedsænk aldrig produktet i vand eller andre væsker.
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget eller ikke fungerer normalt, eller hvis ledningen eller stikket er beskadiget.
- Eventuelle reparationer skal udføres af en kvalificeret elektriker.
- Hold godt øje med apparatet, når det bruges af eller i nærheden af børn eller personer med funktionsnedsættelse.
- Sluk for produktet, og tag stikket ud før rengøring og vedligeholdelse, før du flytter produktet, og når produktet ikke er i brug.
- Produktet er kun beregnet til husholdningsbrug.
- Der må ikke placeres genstande på produktet.
- Træk ledningen, så den ikke kommer i klemme eller udgør en snubelfare.
- Produktet er ikke beregnet til at blive brugt af personer (børn eller voksne) med nogen form for handicap eller af personer, der ikke har tilstrækkelig erfaring eller viden til at bruge det, medmindre de er blevet instrueret i brugen af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Børn skal være under opsyn, så de ikke leger med produktet.
- Hvis ledningen eller stikket er beskadiget, skal de udskiftes af en kvalificeret servicerepræsentant eller en anden kvalificeret person for at undgå fare.
- Lad der være mindst 10 cm fri plads omkring produktet.
- Sprøjt ikke insektmidler eller brandfarlige rengøringsmidler på produktet. Udsæt ikke produktet for kraftig varme eller åben ild.
- Produktet er kun beregnet til husholdningsbrug. Brug ikke produktet udendørs.
- Produktet må kun tilsluttes en korrekt jordet stikkontakt.

- Tag stikket ud af stikkontakten, når du ikke bruger produktet.
- Anbring ikke produktet på våde eller ustabile underlag eller på varme overflader, da det kan gøre produktet deformt eller beskadige det.
- Opvarm ikke gryden på et komfur eller lignende, da det kan gøre den deform. Brug aldrig andre beholdere i produktet.
- Produktet må ikke tildækkes, da det kan medføre, at låget bliver deformt eller misfarvet.
- Hold hænder og ansigt væk fra ventilationsåbninger - risiko for skoldning.
- Nedsænk ikke produktet i vand eller andre væsker, og udsæt ikke ledningen eller stikket for vand eller andre væsker - risiko for elektrisk stød.
- Brug ikke produktet, hvis ledningen eller stikket er beskadiget. Hvis ledningen eller stikket er beskadiget, skal de udskiftes af en kvalificeret

servicerepræsentant eller en anden kvalificeret person for at undgå fare. Hvis du er i tvivl, skal du spørge en autoriseret elektriker.



- Produktet er beregnet til brug i husholdninger eller i f.eks. personalerum og lignende miljøer.
- Brug aldrig produktet til andre formål end det, det er beregnet til. Brug ikke produktet i både eller køretøjer i bevægelse. Brug ikke produktet udendørs. Placer ikke produktet på afløbsbakken over køkkenvasken. Forkert brug kan medføre risiko for personskade og/eller materiel skade.
- Brug ikke produktet uden væske, da det kan beskadige varmeelementet.
- **Varmeelementet forbliver varmt, efter at produktet er slukket.**
- **Brug kun dele og tilbehør, der er anbefalet af producenten, da der ellers**

er risiko for personskade og/eller materiel skade.

- Tilslut produktet til et separat elektrisk kredsløb.
- Kontrollér, at grydens yderside er tør før brug, da der ellers er risiko for funktionsfejl og/eller materiel skade.
- Lad ikke risene stå i gryden med varmholdningsfunktionen aktiv i mere end 12 timer.
- Produktet er ikke beregnet til at blive styret af en ekstern timer eller en separat fjernbetjening.
- Undgå at vippe eller flytte produktet, når det er i brug - risiko for funktionsfejl og/eller materiel skade.
- Tag stikket ud før servering.

SYMBOLER

	Læs brugsanvisningen.
	Godkendt i henhold til gældende direktiver/forordninger.

	Advarsel! Varm overflade.
	Kildesorteres som elektronikaffald.

TEKNISKE DATA

Mærkespænding	230 V ~ 50 Hz
Effekt	750 W
Volumen	6,5 l
Dimensioner	335 x 285 x 345 mm
Strømförbrug i slukket tilstand (i watt afrundet til én decimal)	0.03 W

BESKRIVELSE

1. Låsehåndtag
2. Glaslåg
3. Overtræk
4. Betjeningspanel
5. Knap til tilberedning
6. Bund
7. Indikatorlampe for varmholdning (WARM)
8. Gryde
9. Grydehåndtag
10. Indikatorlampe for tilberedning (COOK)

HÅNTERING

FØR FØRSTE BRUG

- Fjern alt emballagemateriale fra riskogeren.
- Vask gryde, ske, målebæger, dampindsats og glaslåg med varmt vand og opvaskemiddel, skyl og tør.
- Tør overtrækket af med en fugtig klud. Tør grundigt bagefter.

- Kontrollér, at netspændingen svarer til spændingsangivelsen på typeskiltet.
- Kontrollér, at riskogeren står stabilt.
- Kontrollér låget for revner eller andre skader.
- Kontrollér, at der ikke er nogen genstande i riskogeren eller gryden.

KOGNING AF RIS

1. Mål den ønskede mængde ris af med det medfølgende målebæger.

OBS!

- **Skyl risene flere gange, indtil vandet er klart.**
 - **Skyl IKKE risene i gryden, da det kan beskadige belægningen eller gøre bunden deform, hvilket resulterer i dårligere kontakt med kogepladen og dermed dårligere opvarmning.**
2. Hæld risene i gryden, og tilsæt vand til den tilsvarende markering.

OBS!

- **Skalaen på gryden er graderet efter antallet af mål ris.**
 - **Hvis du f.eks. vil koge to mål ris, skal du hælde risene i gryden og tilsætte vand op til to-mærket.**
 - **Det kan være nødvendigt at justere vandmængden en smule afhængigt af ristype og personlige præferencer. Eksempel: Hvide ris: et mål ris, et mål vand. Røde ris: et mål ris, halvandet mål vand.**
 - **Fyld ikke mere på end til MAX-mærket, da der er risiko for overkogning og/eller kortslutning.**
3. Kontrollér, at gryden er ren og tør. Sæt gryden i riskogeren, og drej den lidt frem og tilbage for at sikre god kontakt mellem gryde og kogeplade. Fordel risene jævnt i gryden.
 4. Sæt glaslåget godt fast på gryden.
 5. Sæt stikket i, og tryk på tilberedningsknappen. COOK-indikatorlampen tændes, og tilberedningen starter.

OBS!

Hvis der ikke trykkes på knappen, er riskogeren i varmholdningstilstand.

6. Når tilberedningen er færdig, vender knappen tilbage til sin oprindelige position med et klik. Riskogeren skifter til varmholdningstilstand, og indikatorlampen WARM tændes.

Når kogningen er færdig

- Lad riskogeren stå i varmholdningstilstand med låget på gryden i ca. 15 minutter for at gøre risene mere luftige og smagfulde.
- Tag låget af, og rør forsigtigt rundt i risene med den medfølgende ske.
- Brug aldrig metalgenstande i gryden, da det vil beskadige nonstick-belægningen.
- Servér straks, eller lad risen stå og holde sig varm.

VEDLIGEHOELSE

VEDLIGEHOELSE OG PLEJE

- Tag stikket ud af stikkontakten, og lad gryden og riskogeren køle helt af før rengøring.
- Vask gryden med varmt vand og opvaskemiddel, og lad den tørre. Brug ikke skurende/slibende rengøringsmidler eller genstande.
- Madrester kan fjernes med en gummiskrabber, svamp eller klud. Læg fastsiddende madrester i blød i varmt vand med opvaskemiddel før rengøring.
- Tør bunden af med en fugtig klud. Tør grundigt bagefter.
- Opbevar riskogeren samlet, uden for børns og kæledyrs rækkevidde og beskyttet mod fugt og varmekilder.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych płynach.
- Nie używaj produktu, jeżeli jest niesprawny, nie działa w normalny sposób lub jeżeli kabel lub wtyk są uszkodzone.
- Ewentualne naprawy powinny być przeprowadzone przez wykwalifikowanego elektryka.
- Zachowuj szczególną ostrożność, jeśli w momencie użytkowania urządzenia w pobliżu przebywają dzieci lub osoby niepełnosprawne.
- Wyłącz produkt i wyciągnij wtyk z gniazda przed przystąpieniem do jego konserwacji, czyszczenia, przeniesienia i na czas, gdy go nie używasz.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.
- Nie umieszczaj na produkcie żadnych przedmiotów.
- Poprowadź przewód w taki sposób, aby nigdzie nie utknął ani nie stwarzał ryzyka potknięcia.
- Produkt nie jest przeznaczony do stosowania przez osoby (dzieci lub dorosłych) z jakąkolwiek formą dysfunkcji lub osoby bez wystarczającego doświadczenia lub umiejętności w zakresie jego obsługi, o ile nie uzyskają wskazówek dotyczących obsługi produktu od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się produktem.
- Jeśli przewód lub wtyk jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony w autoryzowanym serwisie lub przez uprawnioną osobę, aby uniknąć zagrożenia.
- Zostaw co najmniej 10 cm wolnej przestrzeni wokół produktu.
- Nie rozpylaj środków owadobójczych ani łatwopalnych środków

czyszczących w pobliżu urządzenia. Nie narażaj produktu na działanie wysokiej temperatury ani otwartego ognia.

- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Nie używaj produktu na zewnątrz pomieszczeń.
- Produkt można podłączyć wyłącznie do właściwie uziemionego gniazda sieciowego.
- Wyciągnij wtyk z gniazda na czas, gdy nie używasz produktu.
- Nie stawiaj produktu na mokrym lub niestabilnym podłożu ani na ciepłych powierzchniach ze względu na ryzyko zdeformowania lub uszkodzenia.
- Nie podgrzewaj naczyń na kuchence do gotowania ani podobnych urządzeniach ze względu na ryzyko zdeformowania. Nie wkładaj do naczyń żadnych pojemników.

- Nie zakrywaj produktu – może to spowodować zdeformowanie lub odbarwienie pokrywki.
- Nie zbliżaj rąk ani twarzy do otworów wentylacyjnych ze względu na ryzyko poparzenia.
- Nie zanurzaj produktu w wodzie ani innej cieczy. Nie narażaj przewodu ani wtyku na działanie wody ani innej cieczy ze względu na ryzyko porażenia prądem.
- Nie używaj produktu, jeśli przewód lub wtyk są uszkodzone. Jeśli przewód lub wtyk jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony w autoryzowanym serwisie lub przez uprawnioną osobę, aby uniknąć zagrożenia. W razie wątpliwości skonsultuj się z uprawnionym elektrykiem.
- Produkt jest przeznaczony do użytku domowego lub w pomieszczeniach socjalnych i innych podobnych miejscach.

- Nie używaj produktu w inny sposób niż zgodny z przeznaczeniem. Nie korzystaj z produktu na łodziach ani pojazdach będących w ruchu. Nie używaj produktu na zewnątrz pomieszczeń. Nie umieszczaj produktu w pobliżu zlewu. Nieprawidłowe użytkowanie może stwarzać ryzyko powstania obrażeń ciała i/lub szkód materialnych.
- Nie używaj produktu bez wody ze względu na ryzyko uszkodzenia grzałek.
- **Pamiętaj, że po wyłączeniu produktu grzałka wciąż jest gorąca.**
- **Używaj wyłącznie części i akcesoriów zalecanych przez producenta, w przeciwnym razie może wystąpić ryzyko obrażeń ciała i/lub szkód materialnych.**
- **Podłącz produkt do oddzielnego obwodu elektrycznego.**
- **Przed użyciem sprawdź, czy wewnętrzna strona naczynia jest sucha, w przeciwnym razie istnieje ryzyko obrażeń ciała i/lub uszkodzenia mienia.**
- **Ryż nie może znajdować się w naczyniu dłużej niż 12 godzin, gdy funkcja podtrzymywania temperatury jest włączona.**
- **Produktem nie można sterować przy użyciu zewnętrznego wyłącznika czasowego lub osobnego pilota.**
- **Gdy produkt jest włączony, nie przechylaj go ani nigdzie go nie przemieszczaj – ryzyko obrażeń ciała i/lub uszkodzenia mienia.**
- **Przed podaniem żywności wyjmij wtyk z gniazda.**

SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.
	Uwaga! Gorąca powierzchnia.
	Produkt należy zutylizować jako złom elektryczny.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	230 V~50 Hz
Moc	750 W
Pojemność	6,5 l
Wymiary	335 x 285 x 345 mm
Zużycie energii w trybie wyłączonym (w watach zaokrąglone do pierwszego dziesiątego miejsca)	0.03 W

OPIS

1. Uchwyt pokrywy
2. Szklane pokrywki
3. Obudowa
4. Panel sterowania
5. Przycisk uruchamiający funkcję gotowania
6. Podstawa
7. Lampka kontrolna podtrzymywania temperatury (WARM)
8. Naczynie do gotowania
9. Uchwyt naczynia do gotowania
10. Lampka kontrolna gotowania (COOK)

OBŚŁUGA

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Usuń całe opakowanie.
- Umyj naczynie, chochlę, miarkę, tackę i pokrywę ciepłą wodą z płynem do naczyń. Następnie optucz je i wytrzyj.
- Wytrzyj obudowę wilgotną szmatką. Dokładnie osusz produkt.
- Sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej.
- Upewnij się, że urządzenie do gotowania ryżu jest ustawione stabilnie.
- Sprawdź, czy pokrywka nie jest pęknięta ani uszkodzona.
- Upewnij się, że w urządzeniu go gotowania ryżu ani naczyniu do gotowania nie ma żadnych obcych przedmiotów.

GOTOWANIE RYŻU

1. Odmierz żądaną ilość ryżu, używając załączonej miarki.

UWAGA!

- **Wypłucz ryż kilkakrotnie – płucz tak długo, aż woda będzie przejrzysta.**
 - **NIE płucz ryżu w naczyniu do gotowania ze względu na ryzyko uszkodzenia powłoki lub odkształcenia dna, co może spowodować gorszy kontakt z płytą grzewczą i w efekcie gorsze podgrzewanie.**
2. Nasyp ryż do naczynia do gotowania i dolej wody aż do oznaczenia.

UWAGA!

- **Naczynie do gotowania ma podziałkę, dzięki której łatwiej odmierzyć ryż.**
- **Aby przygotować dwie porcje ryżu, wsyp go do naczynia do gotowania i dolej wody aż do oznaczenia dwa.**

- **W zależności od rodzaju ryżu i własnych upodobań trzeba czasem trzeba dolać więcej wody. Przykład: Biały ryż: jedna miarka ryżu i jedna miarka wody. Czerwony ryż: jedna miarka ryżu i półtorej miarki wody.**
 - **Nie zapełniaj pojemnika ponad oznaczenie MAX. W przeciwnym razie istnieje ryzyko przegotowania ryżu lub/i zwarcia.**
3. Upewnij się, że naczynie do gotowania jest suche i czyste. Umieść naczynie do gotowania w urządzeniu do gotowania ryżu, a następnie przekręć je odrobinę w przód i w tył, aby upewnić się, że dobrze przylega do płyty grzewczej. Ułóż ryż równo w naczyniu.
 4. Przykryj je pokrywką.
 5. Włóż wtyk do gniazda i naciśnij przycisk włączający funkcję gotowania ryżu. Zaświeci się lampka kontrolna COOK i rozpocznie się gotowanie ryżu.

UWAGA!

Jeśli przycisk nie zostanie wciśnięty, włączy się funkcja podtrzymywania ciepła.

6. Po zakończeniu gotowania przycisk powraca do trybu wyłączonego, co słychać w postaci kliknięcia. Urządzenie przechodzi do trybu podtrzymywania ciepła i zapala się lampka kontrolna WARM.

Po zakończeniu gotowania

- Urządzenie powinno pracować w trybie podtrzymywania temperatury przez około 15 minut, dzięki czemu ryż lepiej napęcznieje i będzie smaczniejszy.
- Zdejmij pokrywkę i ostrożnie pomieszaj ryż, używając dołączonej chochli.
- Nigdy nie używaj w tym celu żadnych metalowych przedmiotów, które mogłyby uszkodzić nieprzywieralną powłokę naczynia.

- Ryż można podawać od razu po przyrządzeniu lub zostawić go w urządzeniu przy włączonej funkcji podtrzymywania temperatury.

KONSERWACJA

KONSERWACJA I PIELĘGNACJA

- Przed rozpoczęciem czyszczenia wyciągnij wtyk z gniazda i odczekaj, aż naczynie do gotowania całkowicie ostygnie.
- Umyj naczynie do gotowania ciepłą wodą i płynem do mycia naczyń, a następnie odstaw je do wysuszenia. Nie używaj ściernych/ostrych środków czyszczących ani przedmiotów.
- Resztki jedzenia można usunąć gumowym skrobakiem, gąbką lub szmatką. Przed czyszczeniem namocz naczynie w ciepłej wodzie z płynem do mycia naczyń.
- Wytrzyj podstawę urządzenia wilgotną ściereczką. Dokładnie osusz produkt.
- Przechowuj urządzenie do gotowania ryżu złożone w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych i z dala od wilgoci i źródeł ciepła.





SAFETY INSTRUCTIONS

- Never immerse the product in water or any other liquid.
- Do not use the product if it is damaged or not working properly, or if the power cord or plug are damaged.
- Repairs must be carried out by an authorised electrician.
- Keep the appliance under careful supervision when it is used by, or near children or persons with functional disorders.
- Switch off the product and pull out the plug before cleaning and maintenance, before moving the product, and when the product is not in use.
- The product is only intended for household use.
- Do not put any objects on the product.
- Route the power cord so that it cannot get stuck and there is no risk of tripping over it.
- The product is not intended to be used by persons (children or adults) with any form of functional disorders, or by persons who do not have sufficient experience or knowledge on how to use it, unless they have received instructions concerning the use of the product from someone who is responsible for their safety.
- Keep children under supervision to make sure they do not play with the product.
- A damaged power cord or plug must be replaced by an authorised service centre or other qualified personnel to ensure safe use.
- Leave a free space of a least 10 cm round the product.
- Do not spray insecticide or flammable detergent on the product. Do not expose the product to strong heat or naked flames.
- The product is only intended for household use. Do not use the product outdoors.
- The product must only be connected to a correctly earthed power point.

- Pull out the plug when the product is not in use.
 - Do not put the product on wet or unstable surfaces, or on hot surfaces, this can deform or ruin the product.
 - Do not heat up the pan on a stove, this can deform the pan. Never use any other containers in the product.
 - Do not cover the product, this can deform or discolour the lid.
 - Keep your hands and face away from the ventilation openings – scalding risk.
 - Do not immerse the product in water or any other liquid, or expose the power cord or plug to water or any other liquid – risk of electric shock.
 - Do not use the product if the power cord or plug are damaged. A damaged power cord or plug must be replaced by an authorised service centre or other qualified personnel to ensure safe use. Always consult an authorised electrician if in doubt.
- The product is intended for household use, or for use in staff rooms and other similar places.
 - Never use the product for anything other than the purpose it was designed for. Do not use the product in a boat or moving vehicle. Do not use the product outdoors. Do not put the product on a drain board over a sink. Incorrect use can result in the risk of personal injury and/or material damage.
 - Do not use the product without water, this will damage the heater element.
 - **The heater element will still be hot after the product is switched off.**
 - **Only use parts and accessories recommended by the manufacturer, otherwise there is a risk of personal injury and/or material damage.**
 - **Connect the product to a separate power circuit.**

- **Check that the outside of the pan is dry before use, otherwise there is a risk of malfunctioning and/or material damage.**
- **Do not leave rice in the pan with the keep-warm function on for more than 12 hours.**
- **The product is not intended to be controlled by an external timer or a separate remote control.**
- **Avoid tilting or moving the product when it is on – risk of malfunction and/or material damage.**
- **Pull out the plug before serving.**

SYMBOLS

	Read the instructions.
	Approved in accordance with the relevant directives.
	Warning: hot surface.
	Recycle as electrical waste.

TECHNICAL DATA

Rated voltage	230 V ~ 50 Hz
Output	750 W
Volume	6.5 l
Size	335 x 285 x 345 mm
Power consumption in off mode (in watts rounded to the first decimal place)	0.03 W

DESCRIPTION

1. Lid handle
2. Glass lid
3. Casing
4. Control panel
5. Cook button
6. Base
7. Status light for warming (WARM)
8. Pan
9. Pan handle
10. Status light for cooking (COOK)

USE

BEFORE USING FOR THE FIRST TIME

- Remove all the packaging material from the rice cooker.
- Wash the pan, ladle, measuring cup, steam tray and glass lid in hot water and washing-up liquid, rinse and wipe dry.
- Wipe the casing with a damp cloth. Wipe thoroughly dry.
- Check that the mains voltage corresponds to the rated voltage on the type plate.
- Check that the rice cooker is standing on a stable surface.
- Check that the lid is not cracked or otherwise damaged.
- Check that there are no objects in the rice cooker or the pan.

COOKING RICE

1. Measure up the required amount of rice with the supplied measuring cup.

NOTE:

- **Rinse the rice several times until the water is clear.**
 - **Do NOT rinse the rice in the pan, this can damage the coating or deform the bottom, which results in inferior contact with the hob and therefore inferior heating.**
2. Pour the rice in the pan and fill up with water to the corresponding marking.

NOTE:

- **The scale on the pan is graduated to the number of cups of rice.**
 - **For example, to cook two cups of rice pour the rice into the pan and fill up with water to the two marking on the scale.**
 - **The amount of water may need to be adjusted somewhat, depending on the type of rice and personal taste.**
Example: White rice: one cup of rice, one cup of water. Red rice: one cup of rice, one and a half cups of water.
 - **Do not fill over the MAX marking, there is a risk of boiling over and/or short circuiting.**
3. Check that the pan is clean and dry. Put the pan in the rice cooker and turn it slightly from side to side to ensure it is in good contact with hot plate. Spread the rice uniformly in the pan.
 4. Put the glass lid on the pan.
 5. Plug in the plug and press the cook button. The status light COOK goes on and the cooking starts.

NOTE:

If the button is not pressed the rice cooker stays in keep-warm mode.

6. When the cooking is ready the button returns to its original position with a click. The rice cooker switches to keep-warm mode and the status light WARM goes on.

After cooking

- Leave the rice cooker in keep-warm mode with the lid on the pan for about 15 minutes to make the rice fluffier and tastier.
- Take off the lid and carefully stir the rice with the supplied ladle.
- Never use metal utensils in the pan, this will damage the nonstick coating.
- Serve immediately, or allow to stand in keep-warm mode.

MAINTENANCE

CARE AND MAINTENANCE

- Pull out the plug and allow the pan and rice cooker to cool before cleaning.
- Wash the pan with warm water and washing-up liquid and allow to dry. Do not use abrasive detergents or objects.
- Scraps of food can be removed with a rubber spatula or cloth. Soak encrusted scraps of food in hot water and washing-up liquid before cleaning.
- Wipe the base with a damp cloth. Wipe thoroughly dry.
- Store the rice cooker assembled, out of the reach of children and pets, and protected from moisture and sources of heat.

SICHERHEITSHINWEISE

- Das Produkt keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Das Produkt nicht verwenden, wenn es beschädigt ist oder nicht normal funktioniert, oder wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist.
- Reparaturen sollten von einer qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.
- Überwachen Sie das Gerät sorgfältig, wenn es von Kindern oder von Menschen mit Behinderung benutzt wird oder diese sich in der Nähe des Produkts befinden.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Produkt reinigen oder pflegen, bewegen oder nicht benutzen.
- Das Produkt ist ausschließlich für die Verwendung im Haushalt vorgesehen.
- Keine Gegenstände auf dem Produkt platzieren.
- Das Kabel darf nirgendwo hängenbleiben und keine Stolpergefahr darstellen.
- Dieses Produkt darf von Personen (Kinder und Erwachsene) mit Behinderungen oder unzureichender Erfahrung oder Kenntnis nicht verwendet werden, sofern sie nicht von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, in die Verwendung des Produkts eingewiesen wurden.
- Kinder beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.
- Sind Kabel oder Stecker beschädigt, ist das betreffende Teil zur Gefahrenvermeidung von einem autorisierten Servicepartner oder einer anderen qualifizierten Person auszutauschen.
- Mindestens 10 cm Freiraum um das Produkt lassen.
- Kein Insektenmittel und keine entzündlichen Reinigungsmittel auf das

Produkt sprühen. Das Produkt keiner starken Hitze oder offenen Flamme aussetzen.

- Das Produkt ist ausschließlich für die Verwendung im Haushalt vorgesehen. Das Produkt darf nicht im Freien verwendet werden.
- Das Produkt darf nur an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose angeschlossen werden.
- Den Stecker ziehen, wenn das Produkt nicht verwendet wird.
- Das Produkt nicht auf eine nasse oder instabile Oberfläche oder auf eine heiße Oberfläche stellen, da dies zu Verformungen oder zur irreparablen Beschädigung des Geräts führen kann.
- Das Kochgefäß nicht auf einem Herd oder ähnlichem erhitzen, da dies das Kochgefäß deformieren kann. Keinesfalls einen anderen Behälter mit dem Produkt verwenden.

- Das Produkt nicht abdecken, da sich der Deckel dadurch verformen oder verfärben kann.
- Hände und Gesicht von Belüftungsöffnungen fernhalten – Verbrühungsgefahr.
- Das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und das Kabel oder den Stecker nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Kontakt kommen lassen – Stromschlaggefahr.
- Das Produkt nicht verwenden, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind. Sind Kabel oder Stecker beschädigt, ist das betreffende Teil zur Gefahrenvermeidung von einem autorisierten Servicepartner oder einer anderen qualifizierten Person auszutauschen. Im Zweifelsfall einen qualifizierten Elektriker zu Rate ziehen.
- Das Produkt ist für die Verwendung im Haushalt

oder zum Beispiel in Personalräumen und ähnlichen Umgebungen bestimmt.

- Das Produkt darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden. Das Produkt nicht auf Booten oder Fahrzeugen in Bewegung verwenden. Das Produkt darf nicht im Freien verwendet werden. Das Produkt nicht auf die Abtropffläche des Spülbeckens stellen. Unsachgemäße Verwendung kann zu schweren Verletzungen und/oder Sachschäden führen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht ohne Flüssigkeit, da dies das Heizelement beschädigen kann.
- **Nach dem Ausschalten des Produkts ist das Heizelement weiterhin warm.**
- **Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene Teile und Zubehörteile, da sonst die Gefahr von Verletzungen**

und/oder Sachschäden besteht.

- **Schließen Sie das Produkt an einen separaten Stromkreis an.**
- **Vor der Verwendung kontrollieren, ob die Außenseite des Kochgefäßes trocken ist, da es andernfalls zu Funktionsstörungen und/oder Geräteschäden kommen kann.**
- **Reis bei aktiver Warmhaltefunktion nicht länger als 12 Stunden im Kochgefäß liegen lassen.**
- **Das Produkt ist nicht für die Steuerung durch eine externe Zeitschaltuhr oder eine separate Fernbedienung vorgesehen.**
- **Das Produkt während der Verwendung nicht kippen oder umsetzen, da es andernfalls zu Funktionsstörungen und/oder Geräteschäden kommen kann.**
- **Ziehen Sie den Stecker vor dem Servieren ab.**

SYMBOLE

	Die Bedienungsanleitung lesen.
	Zulassung gemäß den geltenden Richtlinien/Verordnungen.
	Warnung! Heiße Oberflächen.
	Muss als Elektronikabfall entsorgt werden.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	230 V ~ 50 Hz
Leistung	750 W
Fassungsvermögen	6,5 l
Maße	335 x 285 x 345 mm
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand (in Watt auf die erste Dezimalstelle gerundet) 0.03 W	

BESCHREIBUNG

1. Deckelgriff
2. Glasdeckel
3. Gehäuse
4. Bedienfeld
5. Zubereitungstaste
6. Basis
7. Anzeigeleuchte für Warmhaltefunktion (WARM)
8. Kochgefäß
9. Griffe des Kochgefäßes
10. Anzeigeleuchte für Zubereitung (COOK)

BEDIENUNG

VOR DER ERSTMALIGEN VERWENDUNG

- Das gesamte Verpackungsmaterial vom Reiskocher entfernen.
- Kochgefäß, Kelle, Messbecher, Dampfgareinsatz und Glasdeckel mit warmem Wasser und Spülmittel abwaschen, abspülen und abtrocknen.
- Das Gehäuse mit einem feuchten Tuch abwischen. Anschließend gründlich trocknen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung der Nennspannung auf dem Typenschild entspricht.
- Kontrollieren, ob der Reiskocher stabil steht.
- Kontrollieren, dass der Deckel keine Risse oder sonstigen Schäden aufweist.
- Kontrollieren, dass sich keine Gegenstände im Reiskocher oder Kochgefäß befinden.

REIS KOCHEN

1. Messen Sie die erforderliche Reismenge mit dem mitgelieferten Maß ab.

ACHTUNG!

- **Spülen Sie den Reis mehrmals ab, bis das Wasser klar ist.**
 - **Den Reis NICHT im Kochgefäß abspülen, da dies die Beschichtung beschädigen oder zur Verformung des Bodens führen kann, was wiederum zu einem schlechten Kontakt mit der Kochplatte und somit zu einer geringeren Erwärmung führen kann.**
2. Gießen Sie den Reis in das Kochgeschirr und füllen Sie es bis zur entsprechenden Markierung mit Wasser.

ACHTUNG!

- **Das Kochgefäß enthält eine Skala, an der die jeweilige Reismenge abgelesen werden kann.**
 - **Beispiel: Für die Zubereitung von zwei Maß Reis, den Reis in das Kochgefäß geben und bis zur Markierung zwei mit Wasser auffüllen.**
 - **Je nach Reisart und persönlichen Vorlieben muss die Wassermenge ggf. angepasst werden. Beispiel: Weißer Reis: ein Maß Reis, ein Maß Wasser. Roter Reis: ein Maß Reis, anderthalb Maß Wasser.**
 - **Nicht höher als bis zur Markierung „MAX“ befüllen, da dies andernfalls zum Überkochen und/oder zu einem Kurzschluss führen kann.**
3. Kontrollieren, ob das Kochgefäß sauber und trocken ist. Das Kochgefäß in den Reiskocher setzen und hin und her drehen, um einen guten Kontakt zwischen Kochgefäß und Kochplatte zu gewährleisten. Den Reis gleichmäßig im Kochgefäß verteilen.
 4. Den Glasdeckel fest auf das Kochgefäß aufsetzen.
 5. Den Netzstecker einsetzen und die Zubereitungstaste drücken. Die Anzeileuchte „COOK“ leuchtet auf und die Zubereitung beginnt.

ACHTUNG!

Wenn die Taste nicht gedrückt wird, ist die Warmhaltefunktion aktiv.

6. Wenn der Garvorgang abgeschlossen ist, kehrt die Taste mit einem Klick in die Ausgangsposition zurück. Der Reiskocher wechselt zur Warmhaltefunktion und die Anzeileuchte „WARM“ beginnt zu leuchten.

Nach dem Garvorgang

- Den Reiskocher mit aufgesetztem Deckel ca. 15 min in der Warmhaltefunktion laufen lassen, damit der Reis lockerer und schmackhafter wird.
- Deckel abnehmen und den Reis vorsichtig mit der im Lieferumfang enthaltenen Kelle umrühren.
- Niemals Metallgegenstände im Kochgefäß verwenden, da diese die Antihafbeschichtung beschädigen können.
- Sofort servieren oder in der Warmhaltefunktion stehen lassen.

PFLEGE**WARTUNG UND PFLEGE**

- Vor der Reinigung den Stecker ziehen und das Kochgefäß und den Reiskocher vollständig abkühlen lassen.
- Das Kochgefäß mit warmem Wasser und Spülmittel reinigen und trocknen lassen. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder scharfe Gegenstände.
- Speisereste können mithilfe eines Gummischabers, Schwamms oder Tuchs entfernt werden. Hartnäckige Speisereste vor der Reinigung in warmem Wasser mit Spülmittel einweichen.
- Die Basis mit einem feuchten Tuch reinigen. Anschließend gründlich trocknen.
- Den Reiskocher zusammengebaut, für Kinder und Haustiere unzugänglich und vor Feuchtigkeit und Wärmequellen geschützt aufbewahren.

TURVALLISUUSOHJEET

- Älä upota tuotetta veteen tai muihin nesteisiin.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut tai ei toimi normaalisti tai jos johto tai pistotulppa on vaurioitunut.
- Valtuutetun sähköasentajan on tehtävä mahdolliset korjaukset.
- Valvo laitetta huolellisesti, kun sitä käyttävät lapset tai toimintarajoitteiset henkilöt tai kun sitä käytetään lasten tai toimintarajoitteisten henkilöiden läheisyydessä.
- Sammuta laite ja irrota pistotulppa pistorasiasta ennen puhdistusta ja/tai huoltoa, ennen tuotteen siirtoa ja kun tuotetta ei käytetä.
- Tuote on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön.
- Älä aseta mitään esineitä tuotteen päälle.
- Asenna johto niin, että sille ei astuta eikä se muodosta kompastumisriskiä.
- Tuotetta eivät saa käyttää henkilöt (lapset tai aikuiset), joilla on jokin toimintarajoitus tai joilla ei ole riittävää kokemusta tai tietoa sen käyttämiseen, ellei joku heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ole opastanut heitä tuotteen käytössä.
- Huolehdi siitä, että lapset eivät leiki tuotteella.
- Jos johto tai pistotulppa on vaurioitunut, valtuutetun huoltoliikkeen tai muun pätevän henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.
- Jätä vähintään 10 cm vapaata tilaa laitteen ympärille.
- Älä suihkuta hyönteismyrkkyjä tai syttyviä puhdistusaineita tuotetta kohti. Älä altista tuotetta voimakkaalle kuumuudelle tai avotulelle.
- Tuote on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön. Älä käytä tuotetta ulkona.

- Tuote on kytkettävä oikein maadoitettuun pistorasiaan.
- Irrota pistotulppa pistorasiasta, kun tuotetta ei käytetä.
- Älä aseta laitetta märille tai epävakaille pinnoille tai kuumille pinnoille, sillä se voi muuttaa laitetta tai tuhota sen.
- Älä kuumenna keittoastiaa liedellä tai vastaavalla, sillä se voi aiheuttaa muodonmuutoksia keittoastiaan. Älä koskaan käytä muita astioita tuotteessa.
- Älä peitä tuotetta, sillä se voi aiheuttaa kannen muodonmuutoksia tai värjäytymistä.
- Pidä kädet ja kasvot poissa tuuletusaukkojen edestä - palovammojen vaara.
- Älä upota tuotetta veteen tai muihin nesteisiin äläkä altista johtoa tai pistotulppaa vedelle tai muille nesteille - sähköiskun vaara.
- Älä käytä tuotetta, jos johto tai pistotulppa on vaurioitunut. Jos johto tai pistotulppa on vaurioitunut, valtuutetun huoltoliikkeen tai muun pätevän henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi. Ota yhteyttä valtuutettuun sähköasentajaan, jos olet epävarma.
- Tuote on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa tai esimerkiksi henkilöstötiloissa ja vastaavissa ympäristöissä.
- Älä koskaan käytä tuotetta mihinkään muuhun kuin suunniteltuun käyttötarkoitukseen. Älä käytä tuotetta veneissä tai liikkuvissa ajoneuvoissa. Älä käytä tuotetta ulkona. Älä aseta tuotetta tiskialtaan päällä olevalle valuma-alustalle. Virheellinen käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja ja/tai omaisuusvahinkoja.
- Älä käytä tuotetta ilman nestettä, sillä se vahingoittaa lämmitysvastuksia.

- **Lämmityselementti pysyy lämpimänä sen jälkeen, kun tuote on kytketty pois päältä.**
- **Käytä vain valmistajan suosittelemia osia ja lisävarusteita, muutoin on olemassa henkilövahinkojen ja/tai omaisuusvahinkojen vaara.**
- **Kytke tuote erilliseen virtapiiriin.**
- **Varmista, että keittoastian ulkopinta on kuiva ennen käyttöä, muutoin on olemassa toimintahäiriön ja/tai omaisuusvahinkojen vaara.**
- **Älä jätä riisiä keittimeen lämpimänäpitoiminnon ollessa aktivoituna yli 12 tunniksi.**
- **Tuotetta ei ole tarkoitettu ohjattavaksi ulkoisella ajastimella tai erillisellä kaukosäätimellä.**
- **Vältä tuotteen kallistamista tai siirtämistä käytön aikana - toimintahäiriön ja/tai omaisuusvahinkojen vaara.**

- **Irrota pistotulppa ennen tarjoilua.**

SYMBOLIT

	Lue käyttöohje.
	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien/säädösten mukaisesti.
	Varoitus! kuuma pinta.
	Lajitellaan sähköjätteeksi.

TEKNISET TIEDOT

Nimellisjännite	230 V ~ 50 Hz
Teho	750 W
Tilavuus	6,5 l
Mitat	335 x 285 x 345 mm
Virrankulutus poissaolotilassa (wattina ympyrätynä ensimmäiseen desimaaliin) 0.03 W	

KUVAUS

1. Kannen kahva
2. Lasikansi
3. Kotelo
4. Ohjauspaneeli
5. Kypsennyspainike
6. Alusta
7. Lämpimänäpidon merkkivalo (WARM)
8. Keittoastia
9. Keittoastian kahva
10. Kypsennyksen merkkivalo (COOK)

KÄYTTÖ

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ

- Poista kaikki pakkausmateriaali riisinkeittimestä.
- Pese keittoastia, kauha, mitta, höyrykouru ja lasikansi kuumalla vedellä ja pesuaineella, huuhtelee ja kuivaa.
- Pyyhi kotelo kostealla liinalla. Kuivaa huolellisesti.
- Tarkista, että verkkojännite vastaa tyyppikilvessä olevaa nimellisarvoa.
- Varmista, että riisikeitin seisoa tukevasti.
- Varmista, että kannessa ei ole halkeamia tai muita vaurioita.
- Tarkasta, riisikeittimessä ja keittoastiassa ei ole mitään esineitä.

RIISIN KEITTÄMINEN

1. Mittaa haluamasi määrä riisiä mukana olevalla mitta-astialla.

HUOM!

- **Huuhtelee riisi useita kertoja, kunnes vesi valuu kirkaana.**
 - **Älä huuhtelee riisiä keittoastiassa, sillä se voi vahingoittaa pinnoitetta tai vääntää pohjaa, jolloin kosketus keittolevyn kanssa heikkenee ja kuumennus heikkenee.**
2. Kaada riisi keittoastiaan ja lisää vettä vastaavaan merkkiin.

HUOM!

- **Keittoastian asteikko on jaettu riisimäärän mukaan.**
- **Jos haluat esimerkiksi keittää kaksi mittaa riisiä, kaada riisi keittoastiaan ja lisää vettä asteikon merkkiin kaksi.**
- **Veden määrää voi olla tarpeen säätää hieman riisityypin ja henkilökohtaisten mieltymysten mukaan.**
Esimerkki: Valkoinen riisi: yksi mitallinen riisiä, yksi mitallinen vettä
Punainen riisi: yksi mitallinen riisiä, puolitoista mitallista vettä.
- **Älä täytä yli MAX-merkin, sillä on olemassa ylikiehumisen ja/tai oikosulun vaara.**

3. Tarkista, että keittoastia on puhdas ja kuiva. Aseta keittoastia riisinkeittimeen ja käännä sitä hieman edestakaisin, jotta keittoastian ja keittolevyn välinen kosketus on hyvä. Jaa riisi tasaisesti keittoastiaan.
4. Aseta lasikansi tiukasti keittoastian päälle.
5. Kytke pistotulppa ja paina kypsennyspainiketta. COOK-merkkivalo syttyy ja kypsennys alkaa.

HUOM!

Jos painiketta ei paineta, riisikeitin on lämpimänäpitoltilassa.

6. Kun kypsennys on valmis, painike palaa alkuasentoon naksauttaen. Riisikeitin siirtyy lämpimänäpitoltilaan ja WARM-merkkivalo syttyy.

Kypsennyksen jälkeen

- Jätä riisikeitin lämpimänäpitoltilaan kansi kiinni noin 15 minuutiksi, jotta riisistä tulee kuohkeampaa ja maukkaampaa.
- Poista kansi ja sekoita riisiä varovasti mukana olevalla kauhalla.
- Älä koskaan käytä metalliesineitä keittoastioissa, sillä se vahingoittaa tarttumaton pinnoitetta.
- Tarjoile heti tai jätä seisomaan lämpimänäpitoltilaan.

HUOLTO

HUOLTO JA KUNNOSSAPITO

- Irrota pistotulppa ja anna keittoastiaan ja riisinkeittimen jäähtyä kokonaan ennen puhdistamista.
- Pese keittoastia kuumalla vedellä ja pesuaineella ja anna sen kuivua. Älä käytä hankaavia tai naarmuttavia puhdistusaineita tai esineitä.
- Jäämät voidaan poistaa kumikaapimella, sienellä tai liinalla. Liota pinttyneitä ruokajäämiä lämpimässä vedessä, jossa on pesuainetta, ennen puhdistusta.
- Pyyhi pohja kostealla liinalla. Kuivaa huolellisesti.
- Säilytä riisikeitin koottuna, lasten ja lemmikkieläinten ulottumattomissa sekä suojattuna kosteudelta ja lämmönlähteiltä.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ne jamais plonger le produit dans l'eau ou tout autre liquide.
 - Ne pas utiliser le produit s'il est endommagé ou s'il ne fonctionne pas normalement, ou si le cordon ou la fiche est endommagé.
 - Toute réparation doit être effectuée par un électricien agréé.
 - Surveillez attentivement l'appareil quand il est utilisé par des enfants ou des personnes handicapées ou à proximité.
 - Éteignez le produit et débranchez la prise électrique du produit avant nettoyage et entretien, avant de déplacer le produit, et lorsqu'il n'est pas utilisé.
 - Cet appareil est conçu uniquement pour un usage domestique.
 - Ne placer aucun objet sur le produit.
- Acheminez le câble afin qu'il ne se coince pas ou ne pose aucun risque de trébuchement.
 - Le produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants ou adultes) présentant un quelconque type de handicap ou par des personnes n'ayant pas l'expérience ou les connaissances suffisantes pour l'utiliser, sauf si elles ont reçu des indications, d'une personne responsable de leur sécurité, sur la manière d'utiliser le produit.
 - Les enfants doivent être sous surveillance pour veiller à ce qu'ils ne jouent pas avec le produit.
 - Si le cordon ou la prise est endommagé, faites-le/la remplacer par un réparateur agréé ou une personne qualifiée afin d'écartier tout danger.
 - Laissez au moins 10 cm d'espace libre autour du produit.

- Ne pas vaporiser d'insecticides ou d'agents de nettoyage inflammables en direction du produit. Ne pas exposer le produit à une chaleur excessive ou à une flamme nue.
 - Cet appareil est conçu uniquement pour un usage domestique. Ne pas utiliser le produit en extérieur.
 - L'appareil ne doit être raccordé qu'à une prise de courant correctement mise à la terre.
 - Débranchez le produit quand il n'est pas utilisé.
 - Ne pas placer le produit sur des surfaces humides ou instables ou sur des surfaces chaudes. Cela peut le déformer ou le détruire.
 - Ne pas faire chauffer la cuve sur une cuisinière ou analogue. Cela peut la déformer. Ne jamais utiliser d'autres contenants dans le produit.
- Ne pas couvrir le produit. Cela peut déformer ou décolorer le couvercle.
 - Gardez les mains et le visage à l'écart des ouvertures de ventilation : risque d'ébouillantage.
 - Ne pas plonger le produit dans l'eau ou tout autre liquide et ne pas exposer le cordon ou la prise à de l'eau ou tout autre liquide. Risque de choc électrique.
 - Ne pas utiliser le produit si la prise ou le cordon est endommagé. Si le cordon ou la prise est endommagé, faites-le/la remplacer par un réparateur agréé ou une personne qualifiée afin d'écartier tout danger. Consultez un électricien agréé en cas de doute.
 - Le produit est destiné à un usage domestique ou, par exemple, dans des salles de personnel ou des environnements analogues.
 - N'utilisez jamais le produit à d'autres fins que l'usage





auquel il est destiné. Ne pas utiliser le produit dans des bateaux ou des véhicules en mouvement. Ne pas utiliser le produit en extérieur. Ne pas placer le produit sur un égouttoir au-dessus d'un évier. Une mauvaise utilisation induit un risque de blessures corporelles et/ou de dommages matériels.

- N'utilisez pas l'appareil sans liquide car cela pourrait endommager les éléments chauffants.
- **L'élément chauffant reste chaud après la mise hors tension du produit.**
- **Utilisez exclusivement les pièces et accessoires recommandés par le fabricant ; dans le cas contraire, il existerait un risque de dommages corporels et/ou matériels.**
- **Connectez le produit à un circuit électrique séparé.**
- **Vérifiez si l'extérieur de la cuve est sec avant utilisation. Dans le cas**

contraire, il y a un risque de dysfonctionnement et/ou de dommages matériels.

- **Ne pas laisser le riz dans la cuve avec la fonction de maintien au chaud active pendant plus de 12 heures.**
- **Le produit n'est pas destiné à être commandé par une minuterie externe ou une télécommande séparée.**
- **Évitez d'incliner ou de déplacer le produit en cours de fonctionnement. Risque de dysfonctionnement et/ou de dommages matériels.**
- **Débranchez l'appareil avant de servir.**

PICTOGRAMMES

	Lisez le mode d'emploi.
	Homologué selon les directives/règlements en vigueur.
	Attention ! Surface très chaude.
	En fin de vie, l'appareil doit être trié comme un déchet d'équipement électrique et électronique (DEEE).

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	230 V ~ 50 Hz
Puissance	750 W
Contenance	6,5 l
Dimensions	335 x 285 x 345 mm
Consommation électrique en mode éteint (en watts arrondis à la première décimale)	0.03 W

DESCRIPTION

1. *Poignée du couvercle*
2. *Couvercle en verre*
3. *Corps du cuiseur*
4. *Panneau de commande*
5. *Bouton de cuisson*
6. *Base*
7. *Voyant lumineux de maintien au chaud (WARM)*
8. *Cuve amovible*
9. *Poignée de la cuve amovible*
10. *Voyant lumineux de cuisson (COOK)*

UTILISATION

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Retirez tout le matériel d'emballage du cuiseur à riz.
- Lavez la cuve amovible, la louche, le verre doseur, le bac à vapeur et le couvercle en verre avec de l'eau chaude et du détergent vaisselle. Rincez et séchez.
- Essuyez le boîtier avec un chiffon humide. Séchez soigneusement.
- Vérifiez que la tension de secteur correspond à la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique.
- Vérifiez si le cuiseur à riz est stable.
- Vérifiez si le couvercle présente des fissures ou tout autre dommage.

- Vérifiez s'il n'y a pas d'objets dans le cuiseur à riz ou dans la cuve.

CUISSON DU RIZ

1. Mesurez la quantité souhaitée de riz avec le verre doseur fourni.

REMARQUE !

- **Lavez le riz plusieurs fois, jusqu'à ce que l'eau soit claire.**
 - **NE PAS rincer le riz dans la cuve. Cela pourrait endommager le revêtement ou déformer le fond, ce qui amoindrirait le contact avec la plaque de cuisson et diminuerait donc la chauffe.**
2. Versez le riz dans la cuve et remplissez-le d'eau jusqu'à la marque correspondante.

REMARQUE !

- **La graduation de la cuve indique le nombre de mesures de riz.**
 - **Par exemple, pour cuire deux mesures de riz, versez le riz dans la cuve et ajoutez-y de l'eau jusqu'à la graduation deux.**
 - **Il se peut que la quantité d'eau doive être légèrement ajustée en fonction du type de riz et selon les goûts.**
Exemple : Riz blanc : une mesure de riz, une mesure d'eau. Riz rouge : une mesure de riz, une mesure et demie d'eau.
 - **Ne pas remplir au-delà de la marque MAX. Risque de surcuisson et/ou de court-circuit.**
3. Vérifiez si la cuve est propre et sèche. Placez la cuve dans le cuiseur à riz et tournez-la légèrement d'avant en arrière pour assurer un bon contact entre le fond de la cuve et la plaque de cuisson. Répartissez le riz uniformément dans la cuve.

4. Posez fermement le couvercle en verre par-dessus la cuve.
5. Branchez le cuiseur au secteur et appuyez sur le bouton de cuisson. Le voyant COOK s'allume et la cuisson commence.

REMARQUE !

Si le bouton n'est pas activé, le cuiseur à riz est en position de maintien au chaud.

6. Une fois la cuisson terminée, le bouton revient à sa position initiale en émettant un clic. Le cuiseur à riz passe en mode de maintien au chaud et le voyant WARM s'allume.

Après la cuisson

- Laissez le cuiseur de riz en position de maintien au chaud avec le couvercle sur la cuve pendant environ 15 minutes pour un riz plus moelleux et savoureux.
- Retirez le couvercle et remuez délicatement le riz avec la louche fournie.
- Ne jamais utiliser d'objets métalliques dans la cuve. Cela endommagerait le revêtement antiadhésif.
- Servez immédiatement ou laissez en position de maintien au chaud.

ENTRETIEN

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

- Débranchez la prise et laissez la cuve refroidir complètement avant de la nettoyer.
- Lavez la cuve avec de l'eau chaude et du détergent vaisselle puis laissez-la sécher. N'utilisez pas de détergents ni de produits ou objets abrasifs.
- Les résidus alimentaires peuvent être éliminés à l'aide d'un racloir en caoutchouc, d'une éponge ou d'un chiffon. Faites tremper les résidus alimentaires dans de l'eau chaude avec du détergent vaisselle avant le nettoyage.

- Essuyez la base à l'aide d'un chiffon humide. Séchez soigneusement.
- Rangez la cuve dans l'appareil, hors de portée des enfants et des animaux, et à l'abri de l'humidité et des sources de chaleur.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is of niet normaal werkt of als het snoer of de stekker beschadigd is.
- Eventuele reparaties moeten worden uitgevoerd door een bevoegd elektricien.
- Houd het apparaat goed in de gaten als het wordt gebruikt door of in de buurt van kinderen of mensen met een functiebeperking.
- Schakel het product uit en trek de stekker uit het stopcontact voor reiniging en onderhoud, voordat u het product verplaatst en wanneer het product niet in gebruik is.
- Het product is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
- Plaats geen voorwerpen op het product.
- Leg de kabel dusdanig dat deze niet vast komt te zitten of struikelgevaar oplevert.
- Het product is niet bedoeld voor gebruikt door personen (kinderen of volwassenen) met een functiebeperking of door personen die onvoldoende ervaring of kennis hebben voor het gebruik ervan, tenzij zij instructies hebben gehad over het gebruik van het product van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Houd kinderen in de gaten om te voorkomen dat zij met het product spelen.
- Als het snoer of de stekker beschadigd is, moet deze worden vervangen door een erkend servicecentrum of een andere vakman om gevaar te voorkomen.
- Laat minimaal 10 cm vrije ruimte rond het product.
- Spuit geen insecticiden of ontvlambare reinigingsmiddelen op het product.

Stel het product niet bloot aan hitte of open vuur.

- Het product is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het product niet buitenshuis.
- Het product mag alleen op een correct geaard stopcontact worden aangesloten.
- Trek de stekker eruit wanneer het product niet wordt gebruikt.
- Plaats het product niet op natte of onstabiele oppervlakken of op hete oppervlakken, aangezien het product hierdoor kan vervormen of beschadigd kan raken.
- Verwarm de pan niet op een fornuis of iets dergelijks, aangezien de pan hierdoor kan vervormen. Gebruik nooit andere houders in het product.
- Dek het product niet af, aangezien het deksel hierdoor kan vervormen of verkleuren.

- Houd handen en gezicht uit de buurt van ventilatieopeningen – brandgevaar.
- Dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen en stel het snoer of de stekker niet bloot aan water of andere vloeistoffen – gevaar voor elektrische ongevallen.
- Gebruik het product niet als het snoer of de stekker beschadigd is. Als het snoer of de stekker beschadigd is, moet deze worden vervangen door een erkend servicecentrum of een andere vakman om gevaar te voorkomen. Raadpleeg bij twijfel een gekwalificeerde elektricien.
- Het product is bedoeld voor huishoudelijk gebruik of bijvoorbeeld in vergaderruimtes en dergelijke omgevingen.
- Gebruik het product nooit voor een ander doel dan waarvoor het bestemd is. Gebruik het product niet in

een boot of in een bewegend voertuig. Gebruik het product niet buitenshuis. Plaats het product niet op het afdruiptrek boven de gootsteen. Onjuist gebruik kan leiden tot letsel en/of materiële schade.

- Gebruik het product niet zonder water. Dit kan de verwarmingselementen beschadigen.
- **Het verwarmingselement blijft warm nadat het product is uitgeschakeld.**
- **Gebruik alleen onderdelen en accessoires die door de fabrikant worden aanbevolen, anders bestaat het risico van persoonlijk letsel en/of materiële schade.**
- **Sluit het product aan op een afzonderlijk elektrisch circuit.**
- **Zorg ervoor dat de buitenkant van de pan droog is voor gebruik, anders bestaat de kans op storingen en/of materiële schade.**

- **Laat rijst niet langer dan 12 uur in de pan staan terwijl de warmhoudfunctie is ingeschakeld.**
- **Hett product is niet bedoeld voor regeling met een externe timer of aparte afstandsbediening.**
- **Vermijd kantelen of verplaatsen van het product terwijl het in werking is – risico op storingen en/of materiële schade.**
- **Trek de stekker uit het stopcontact voordat u het eten opdiert.**

SYMBOLLEN

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Goedgekeurd volgens de geldende richtlijnen/verordeningen.
	Waarschuwing! Heet oppervlak.
	Afvoeren als elektrisch afval.

TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning	230 V ~ 50 Hz
Vermogen	750 W
Volume	6,5 l
Afmetingen	335 x 285 x 345 mm
Stroomverbruik in uit-stand (in watt afgerond op 1 decimaal)	0.03 W

BESCHRIJVING

1. *Dekselhandgreep*
2. *Glazen deksel*
3. *Behuizing*
4. *Bedieningspaneel*
5. *Kookknop*
6. *Basis*
7. *Indicatielampje voor warmhoudfunctie (WARM)*
8. *Pan*
9. *Panhandgreep*
10. *Indicatielampje voor koken (COOK)*

AANWENDING

VÓÓR HET EERSTE GEBRUIK

- Verwijder al het verpakkingsmateriaal van de rijstkoker.
- Was de pan, de opscheplepel, de maat, de stoomschaal en het glazen deksel af met warm water en afwasmiddel, spoel en droog af.
- Neem de behuizing af met een vochtige doek. Droog goed na.
- Controleer of de netspanning overeenkomt met de nominale spanning op het typeplaatje.
- Zorg ervoor dat de rijstkoker stevig staat.
- Controleer of het deksel geen barsten of andere beschadigingen heeft.
- Controleer of er zich geen voorwerpen in de rijstkoker of de pan bevinden.

RIJST KOKEN

1. Meet de gewenste hoeveelheid rijst met de bijbehorende maatbeker.

LET OP!

- **Spoel de rijst meerdere keren af, totdat het water helder is.**
 - **Spoel de rijst NIET af in de pan, aangezien het de coating kan beschadigen of de bodem kan vervormen, wat resulteert in slechter contact met de kookplaat en dus in een slechtere verwarming.**
2. Giet de rijst in de pan en vul met water tot de overeenkomstige markering.

LET OP!

- **De pan heeft een schaalverdeling op basis van het aantal porties rijst.**
 - **Bijvoorbeeld: voor het koken van twee porties rijst, giet u de rijst in de pan en voegt u water toe tot het tweede streepje in de pan.**
 - **Afhankelijk van de rijstsoort en persoonlijke voorkeur kan het nodig zijn de hoeveelheid water iets aan te passen. Voorbeeld: Witte rijst: één portie rijst, één maatstreepje water. Rode rijst: één portie rijst, anderhalf maatstreepje water.**
 - **Vul niet verder dan de MAX-markering, aangezien er dan gevaar bestaat voor overkoken en/of kortsluiting.**
3. Controleer of de pan schoon en droog is. Plaats de pan in de rijstkoker en draai deze licht heen en weer om een goed contact tussen de pan en de verwarmingsplaat te garanderen. Verdeel de rijst gelijkmatig in de pan.
 4. Plaats het glazen deksel stevig op de pan.
 5. Steek de stekker in het stopcontact en druk op de kookknop. Het indicatielampje COOK gaat branden en de bereiding begint.

LET OP!**Als de knop niet wordt ingedrukt, dan staat de rijstkoker in de warmhoudstand.**

6. Wanneer het koken is voltooid, keert de knop met een klik terug naar de oorspronkelijke stand. De rijstkoker schakelt over op de warmhoudstand en het indicatielampje WARM gaat branden.

Na het koken

- Laat de rijstkoker ongeveer 15 minuten op de warmhoudstand staan met het deksel erop om de rijst luchtiger en smakelijker te maken.
- Verwijder het deksel en roer de rijst voorzichtig om met de bijgeleverde opscheplepel.
- Gebruik nooit metalen voorwerpen in de pan, omdat dit de antiaanbaklaag beschadigt.
- Serveer direct of laat het in de warmhoudstand staan.

ONDERHOUD**ONDERHOUD EN VERZORGING**

- Trek de stekker uit het stopcontact en laat de pan en rijstkoker volledig afkoelen voordat u ze schoonmaakt.
- Was de pan af met warm water en afwasmiddel en laat drogen. Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen of voorwerpen.
- Voedselresten kunnen worden verwijderd met een rubberen schraper, spons of doekje. Laat vastzittende etensresten weken in warm water met afwasmiddel vóór het schoonmaken.
- Neem de bodem af met een vochtige doek. Droog goed na.
- Bewaar de rijstkoker in gemonteerde toestand, buiten het bereik van kinderen en huisdieren en uit de buurt van vocht en warmtebronnen.

